

POIEMA

平洗大將 全能手持洗地機 (M16H)

目錄

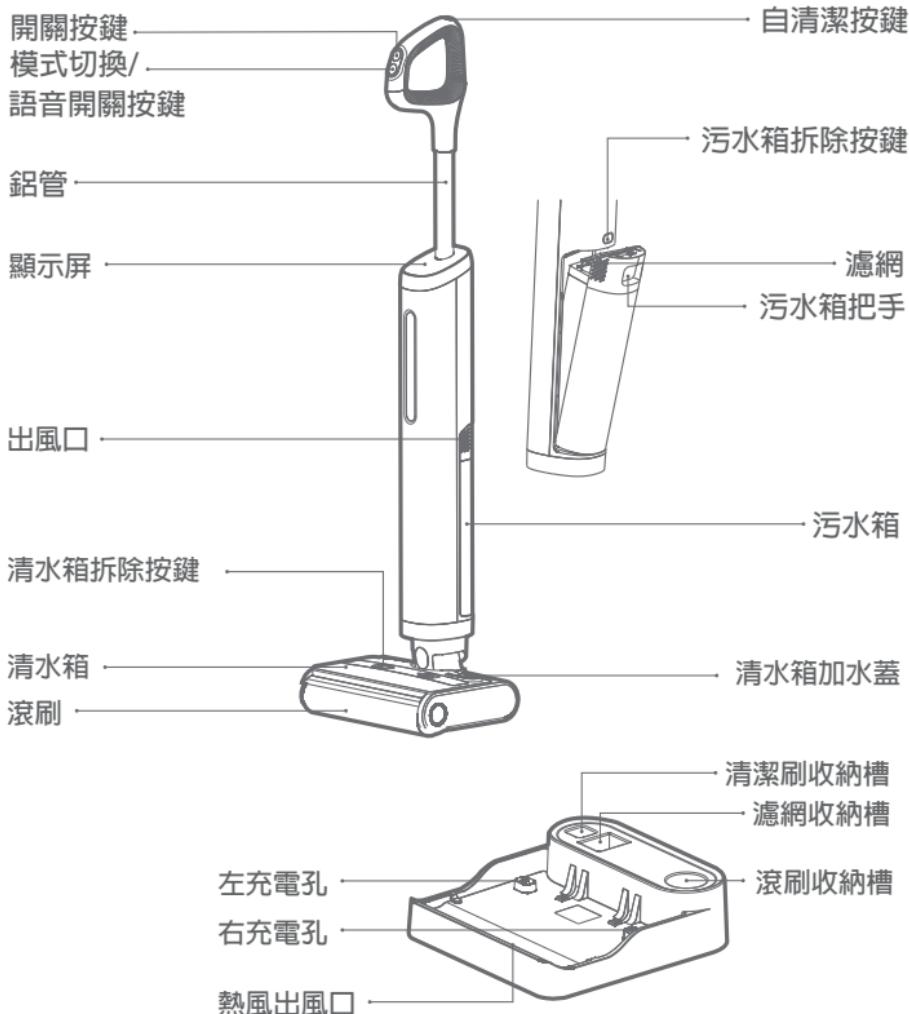
一 · 使用說明	-----	01
二 · 安全注意事項	-----	12
三 · 保養與清潔	-----	16
四 · 常見故障分析	-----	19
五 · 產品規格表	-----	22

使用說明書

使用前請仔細閱讀此說明書，並妥善保管。產品以包裝實務為準，若有改型，恕不另行通知。

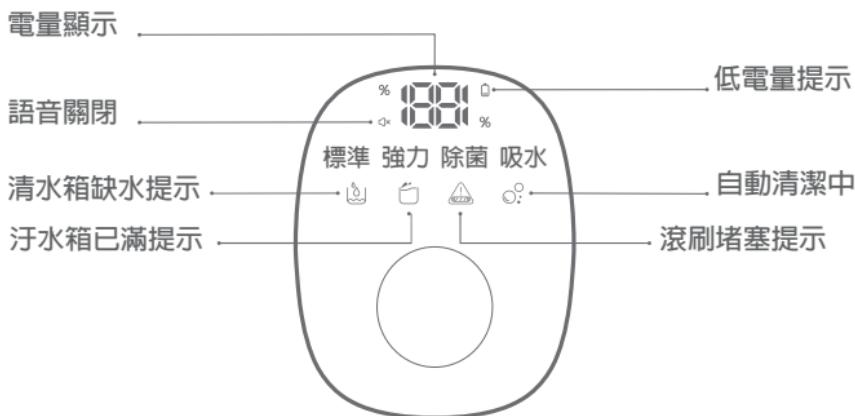
一 使用說明

■ 零件說明



一 使用說明

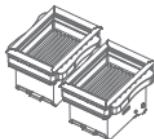
■ 顯示螢幕及功能模式



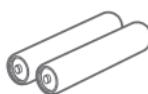
■ 裝盒附件



清潔刷1入



過濾網2入



滾刷2入



座充1入

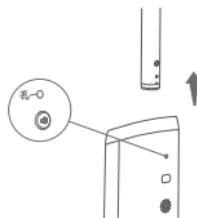
請於收到本商品後，確認標配內容物是否正確，並請完成線上保固登陸以確保您的保固權益。於第一次使用洗地機前，請務必認真閱讀本使用說明書。

一 使用說明

■ 洗地機安裝

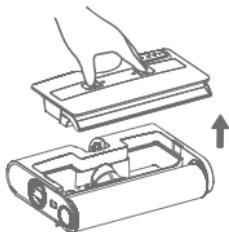


1. 將手柄末端垂直方向插
入洗地機主機的端口內，
聽到 " 咻 " 一聲後，確保手
柄到位無鬆動，即安裝成功。

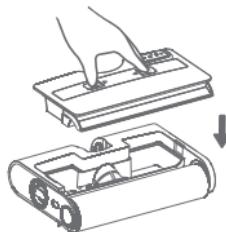


2. 若要拆裝，請用堅硬物體
伸進機身背面的孔內，巷內
頂住卡扣，同時將手柄向上
拔出即可。

■ 清水箱拆裝說明



1. 將手放在如圖示位置，同
時拇指和食指按壓兩端按
鈕向上提起，將水箱取出。



2. 拿住清水箱對準地刷的凹
槽對準後按壓，聽到 " 咻 "
一聲後即安裝成功。

一 使用說明

■ 污水箱拆裝說明

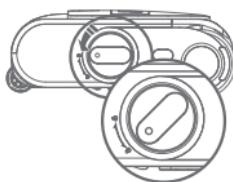


1. 一隻手扶住機身，另一隻手按壓污水箱開關鈕，然後往外拉，將污水箱取出。

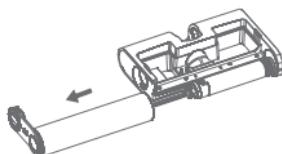


2. 拿住污水箱對準機身的開口處，將桶底的底部靠住機身開口邊緣，然後用手按壓，聽到 " 咔 " 一聲後，即安裝成功。

■ 滾刷組件拆裝說明



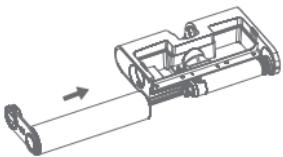
1. 先將滾刷側板旋鈕鎖扣往下逆時針旋轉打開 (如圖) 。



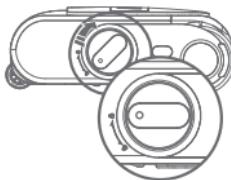
2. 將手捏住滾刷側面提手，按照箭頭向外拉出，即可取下。

一 使用說明

■ 滾刷組件拆裝說明



3. 先用手捏住滾刷側面提手，
將滾刷對準內置齒輪箱傳動
頭，向內推進。



4. 將滾刷側版旋鈕鎖扣往上
順時針旋轉鎖住(如圖)，
滾刷組件即可安裝成功。

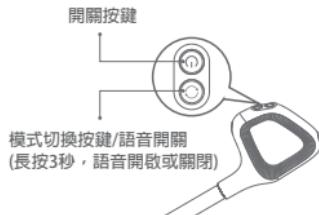
一 使用說明

名稱	使用說明
開/關按鍵	按下開/關按鍵主機開啟/關閉。
模式切換	按下模式切換按鍵可以切換對應模式，長按3秒可以關閉/開啟語音。
標準模式	開機默認進入標準模式，適合家庭的日常清潔。
強力模式	按下檔位切換按鍵，檔位切換置強力模式，適用於處理頑固污漬和積水。
除菌模式	按下檔位切換按鍵，檔位切換至除菌模式，機器啟動電解水模式，適用於地面殺菌及清潔。
吸水模式	按下檔位切換按鍵，檔位切換至吸水模式，整機水汞不工作，適用於處理地面殘水即地面灰塵。
自動清潔	充電狀態下，按下自動清潔按鍵，機器開始自動清潔滾刷和管路，並行滾刷殺菌。
低電量提醒	電量少於20%，低電量圖示紅燈長亮，建議將機器放回充電座進行充電。
倒水提醒	當污水箱吸滿污水後，倒水提示圖標燈紅燈閃爍，機器將自動關機，請倒掉污水，將污水箱安裝回機身後再開機使用。
加水提醒	當清水箱的水箱用完後，機體清水箱提示燈閃爍請關機後取下清水箱注入清水，將請水箱裝回至機身後再開機使用。
滾刷清理提醒	當滾刷被毛髮等物體纏繞後，滾刷清理提示圖標紅燈閃爍，機器自動關機，請拆下滾刷，對滾刷進行清潔，清理完成後裝回滾刷和滾刷蓋板再開機使用。

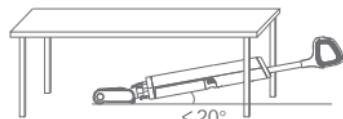
一 使用說明

■ 準備工作/開始工作

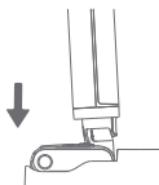
1. 使用前，請檢查您的洗地機是否充電，若無請及時充電(具體參照"產品充電")充滿電後再使用。
2. 開機默認標準模式，可根據實際情況選擇適合的模式。



短按開關按鍵即可開機，開機默認為標準模式。啟動後可根據經掃需求，短按模式切換按鍵，即可在標準模式、除菌模式、吸水模式之間切換。



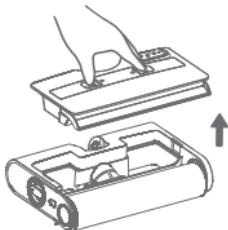
當機器手柄與地面角 $<20^\circ$ 時洗地機將自動進入低矮區域清潔模式，低矮區域毛絮多，為避免揚塵機器將自動調節吸力。



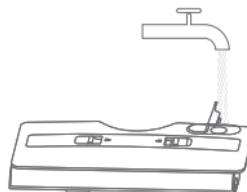
使用完機器之後，請將其放置於位您專配的托盤上。

一 使用說明

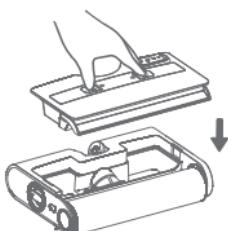
■ 清水箱加水



1. 取下清水箱。



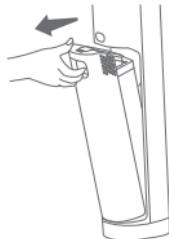
2. 打開清水箱蓋，將常溫水
清水住滿水箱，可根據清
潔面積選擇不同水位。



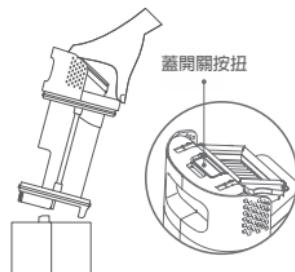
3. 拿住清水箱對準地刷的凹
槽對準後按壓，聽到 " 咻 "
一聲後即安裝成功。

一 使用說明

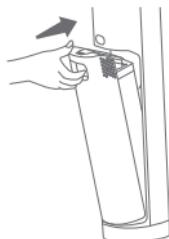
■ 污水箱倒污水



1. 按下污水箱開關按鍵再往外取出污水箱。



2. 如圖示按下污水箱頂部開關按鍵，並向上拔出乾濕分離器，傾倒污水箱內髒污，若有固體顆粒物殘留在污水箱底部，可取下乾溼垃圾分離器，再用清潔刷將固體顆粒物清理乾淨。



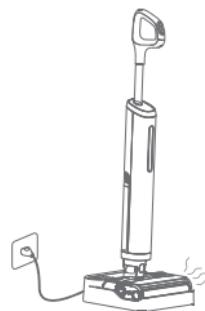
3. 將污水箱蓋裝回污水箱，然後將污水箱安裝回機深，聽到 " 咔 " 一聲後即安裝成功。

一 使用說明

■ 自動清潔及烘乾



1. 將機器放在烘乾底座上，對主機進行充電，按下自動清潔按鍵，啟動自動清潔。



2. 自動清潔完成後，烘乾底座自動開啟熱風烘乾功能（此過程約 30 分鐘）。

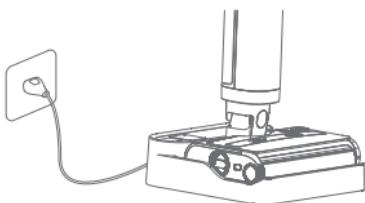
溫馨提示

1. 自動清潔功能必須在產品充電中且電量 $\geq 20\%$ 才可使用。
2. 確保清水箱中水量超過自動清潔最低水位線，污水箱無污水，短按自動清潔按鍵，機器開始自動清潔。
3. 自動清潔完成後，主機進入烘乾，請及時清理污水箱。並晾乾滾刷和濾網。短按自動清潔鍵退出烘乾功能。
4. 自動清潔完成後，若底座上殘留污漬，請及時清理。
5. 長按自動清潔鍵 3 秒，主機進入獨立烘乾功能。
6. 滾刷自動烘乾功能只針對自動清潔後滾刷。若手工清理滾刷，請充分晾乾或執行獨立烘乾功能後使用。

一 使用說明

■ 產品充電

1. 使用完機器後，請將機器垂直放置於烘乾底座上，將插頭插入家中插座
充電過程中，請將機器直立，靠近牆角邊上，避免發生絆倒等傷害。



2. 充電過程中，手柄處電量顯示1%、2%.....100%。
3. 充電完成後，電量顯示100%，屏幕長亮5分鐘後熄滅。

名稱	使用說明	
	標準模式	強力模式
使用時間	30分鐘左右	20分鐘左右
充滿時間	3-3.5小時	

溫馨提示

1. 產品出廠時一般預留 10-50% 的電量，首次使用時建議將產品充滿電，以保證使用效果及時長。
2. 在長期末充滿電放置後，使用前請將電池充滿電。
3. 電池常溫下完全充滿電需要 3-3.5 小時，實際充電時間因環境溫度和電壓不同有所差異。
4. 繢航時間在滿電狀態下，環境 20-23°C，濕度 25-40%RH 清水箱注滿水，產品在標準模式滾刷懸空狀態下實際測得的續航時間，具體以實驗室測試結果為準。
5. 充滿電後，如無其他操作機器將自動關機，所有指示燈關閉。
6. 產品購買後若長期不使用，每隔 3 個月請使用本公司為您專配的充電座對電池進行充電 3 個小時（無須完全充滿）。

二 安全注意事項

1. 本機不適合生理、感官或心理上不健全的人（包括兒童）或者缺乏經驗或知識的人使用，除非有對他們的安全負責的人監督他們使用，或者事先向其給予機器使用的相關指導，請務必監督兒童，以確保他們不把本機作為玩具。
2. 本產品可供八歲及以上的兒童、缺乏相關經驗和知識的人，或身體、感官或智力能力受損的人使用，惟他們必須接受過訓練或指導，瞭解完全安全使用本產品及知道本產品會涉及的危險。不得讓兒童將本產品隨意玩耍。
3. 不得由兒童負責清潔及保養本產品，惟可以由八歲及以上的兒童在有成人監督的情況下進行。
4. 請將本產品及電源線放在八歲以下的兒童觸不到的地方。
5. 產品重量受運輸、外部環境（濕度、溫度）等影響，可能出現變化。

■ 使用條件

1. 本產品適用於家庭室內環境使用，不適合商業環境使用。
2. 請勿在沒有成人監管的情況下讓兒童使用，此產品不是合兒童獨自使用。
3. 請勿將機器浸入水中、不能對機器表面噴水、機器不能存放在室外。
4. 本產品適用於家庭室內環境中的硬性地面，包括已上蠟地板，石膏地板，橡膠地板，大理石地面，花崗岩地面，水磨石地面，實木地板，複合地板、竹地板及各種鑲嵌面、瓷面等平整的地板。若在凸凹不平的地表面使用本產品可能會達不到最佳使用效果。
5. 請勿於易燃、易爆物體的附近或表面使用本產品，以免導致火災和爆炸的風險。
6. 請勿在壁爐、加熱器等的熱環境附近使用本產品，以防止機器外殼變形。
7. 請勿將機器使用於吸取高溫物質（例如未熄滅的煙頭、火柴或熱灰等）、超細物質（例如石灰、水泥、木屑、石膏粉、灰燼、炭粉）、危險物品（如潤滑劑、除垢劑等）、化學物質（如酸鹼性物質、清潔劑等）以及其他物理性不穩定的物質。

二 安全注意事項

8. 請勿利用本產品吸取尖銳或大塊的物體，比如玻璃碎片、小玩具、別針、迴紋針、石子、石頭、大的紙片等，這些物體可能造成阻塞，損壞機器。
9. 本產品無法清潔類似粒狀、油漬、顏料等，具有強黏性或濃烈色性的汙漬，不適用本產品做清潔。
10. 請勿用濕手觸碰機頭或產品的任何帶電部分，以免發生觸電危險。
11. 如果擠塞堵壞，請立即停止使用，並請聯繫本公司客服人員進行報修。
12. 使用本產品時，請盡可能讓室內環境有氣流通風。使用時，應避免自身長髮靠近機器、避免穿過於寬鬆會拖地的服飾，切勿將手指與身體全部位靠近滾刷部份，避免吸入、捲入等危險發生。
13. 使用時，若發現漏電或電機溫度過高和異常聲響（例如機身過熱、異聲、異味等）應立即停止使用並將機器放置於通風良好處後，聯繫本公司客服人員進行報修。
14. 使用完機器後，請及時清理污水箱減免異味產生（機器的自動清潔功能，僅會清潔滾刷與內管線）。
15. 使用完機器後請放置於乾燥的地方，且要保持環境通風，避免曝曬與潮濕的地方，以延長機器壽命。
16. 本產品機身，滾刷處有通電設置，請勿泡水或沖洗。
17. 請定期檢查吸汙水孔的暢通情況，若有堵塞請及時清除，阻塞會造成機器吸力下降，影響機器的使用性能。
18. 更換滾刷時，請務必確認機器為關機狀態下再更換。
19. 請勿自行拆機維修，避免發生危險，如自行拆機檢視或維修，將會影響保固權益（意指不受保）。
20. 本充電座電壓為 110V，請確認插座的額定電壓是否符合，避免通電後機器短路損壞或發生危險。
21. 使用本產品清潔樓梯時，應多加留意脚下，避免避免踩空滑到發生。

二 安全注意事項

22. 請勿用力晃動機身，避免水流入機身或機座。
23. 使用機器前請務必確認清水箱與污水箱已正確安裝完畢。
24. 使用本機器時，請務必正確貼地使用，機器本身有自動牽引功能，請不要騰空或是來會推動。不使用機器時，機器須為立著狀態，若躺著放置有可能會導致污水進入電機。
25. 使用機器前，吸入處或出風口處要確保沒有阻塞，以免過熱造成機器短路，發生危險。
26. 若清水箱或污水箱沒有正確安裝好，請勿使用機器。
27. 當電機正在工作時，請不要上下提起或搬運本產品，也不要將本產品導向一邊或平倒放，防止污水進入電機。
28. 不要在出風口放置任何小物件，也不要將出風口堵塞，或有可能妨礙出風口氣流通的小物件，防止機器過熱。
29. 不要弄濕機身，否則有可能因機器短路短篇而發生火災。
30. 如果機器操作時，有可見的損壞或運行障礙，請勿使用。也請不要嘗試修理此機器，應將機器交由經過認證的服務中心。

二 安全注意事項

■電池

- 1.在機器不使用時、需要更換配件或滾刷、需要清潔，應立即關閉機器電源。
- 2.禁止拆卸、切碎電池組。
- 3.禁止將電池碰處任何金屬以免誤觸金屬端子短路，也不能徒手、使用工具或機器敲打電池組。
- 4.若電源線損壞時，必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。
- 6.機器不使用時應拔除插頭，拔除時，請勿拉電源線拔除，應握捏插頭後再拔除。
- 7.電池組中含有對環境有害的物質，請勿自行拔除。
- 8.僅提供標示於電器之超低安全電壓對產品進行充電，切勿使用非原標準之充電座。
- 9.在吸塵器還在運轉且通電時，請勿觸摸旋轉部位。
- 10.電器報廢前應取出電池，取出電池前電器應切斷電源。
- 11.電池組中含有對環境有害的物質，為保護環境，廢棄電池組應分類回收，不要丟入垃圾堆，應安全地丟棄電池，應妥善處理。
- 12.使用者不允許自行拆解取出電池，電器報廢必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員將電池取出以避免危險。

■維修

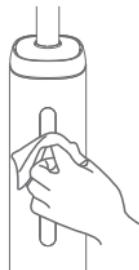
請於收到本商品後，確認標配內容物是否正確，並請完成線上保固登陸以確保您的保固權益。於第一次使用洗地機前，請務必認真閱讀本使用說明書。

■首次使用前

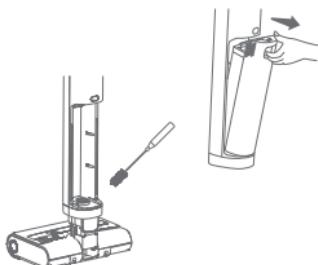
開箱：請打開包裝，並在第一次使用您的吸塵器之前認真閱讀使用說明書。

三 保養與清潔

■ 機身的清潔



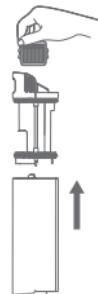
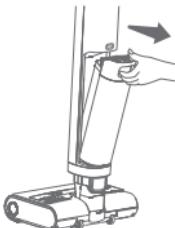
1. 清潔之前，請先讓機器停止工作。
2. 用水或者中性的清洗劑擦洗，擦洗前務必將清潔布擰乾，切勿將水滲入機器電器元件內部。



3. 取出污水箱，用配備的清理工具將管道內的髒污清理完後再使用。

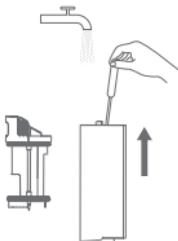
三 保養與清潔

■ 清理污水箱



1. 污水箱水滿或關機停止使用時，取下污水箱。

2. 將海綿從污水箱蓋中取出。
向上拔出污水箱蓋，倒出污水。



3. 用清水沖洗污水箱和污水箱蓋，
可使用配套的清潔刷將污水箱內
壁刷洗乾淨。

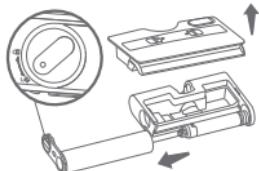
4. 清理完成後，蓋上污水箱
蓋，將污水箱完成回機身。

■ 自清潔

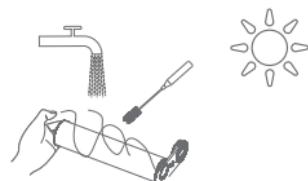
1. 機器使用完成後，將機器放回底座。
2. 確保污水箱水量不超過自清潔最低水位線，污水箱無污水，按下自清潔按鈕，機器開始自清潔。
3. 自清潔完成後，請清理污水箱，並晾乾滾刷和濾網。

三 保養與清潔

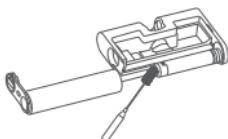
■ 清理洗地機滾刷組件、吸口



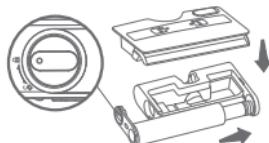
1. 向上提拉取出清水箱，逆時針旋轉鈕扣解鎖並取出滾刷。



2. 使用配套的清理刷清理刷頭上纏繞的毛髮或碎屑等。用清水沖洗滾刷及滾刷蓋板，充分晾乾後或直接裝回烘乾後使用。



3. 使用清潔刷清潔吸口周邊殘留物。



4. 清理完成後，將滾刷沿電機方向插入，順時針旋轉鈕扣鎖緊，並裝回清水箱。

■ 溫馨提示

1. 當清潔或保養本電器時，須將電器停止工作，充電座電源插頭由插座上拔離。
2. 用水或中性洗滌劑擦洗機身。擦洗前請務必將清潔布擰乾，切勿將水流入機器內部。
3. 建議定期清理滾刷、滾刷蓋板、吸口及管道。
4. 當濾網污程度較重，可用清水沖洗濾網，並充分晾乾後，才可繼續使用。
5. 滾刷處理完重油污後，建議多次啟動自清潔功能對滾刷和管路進行清潔，也可在自清潔後取下滾刷，使用溫水浸泡或沖洗滾刷。請充分晾乾或多次執行烘乾功能後使用。

四 常見故障分析

故障問題	可能造成故障的原因	處理方法
滾刷運轉不良	滾刷被堵塞	請清理滾刷
	滾刷出現磨損	請與經過授權的售後服務中心聯繫更換滾刷
	傳動帶磨損	請與經過授權的售後服務中心聯繫更換傳送帶
	滾刷側軸脫落	請與經過授權的售後服務中心聯繫更換滾刷
吸塵器工作異常	滾刷、滾刷蓋板、污水箱安裝不到位	請重新安裝
	吸口或管道被堵塞	請清理吸口或管道
	污水箱達到指定容量	請取出污水箱傾倒污水
	污水感應器上方過濾口髒污	請清理過濾口
	濾網髒污或漏裝	請清理或安裝濾網
	滾刷被毛髮等物體纏繞	請清理滾刷
	手柄安裝不到位	請重新安裝
	缺電	請重新給機器充電
	清水箱缺水	請重新給清水箱加水
機器運轉有異常噪音	污水箱達到指定容量	請取出污水箱傾倒污水
	吸口被堵塞	請清理吸口
	滾刷未安裝到位	請重新安裝滾刷
	主電機進水	請與經過授權的售後服務中心聯繫更換主電機

四 常見故障分析

故障問題	可能造成故障的原因	處理方法
機器不出水	清水箱缺水	請給清水箱加水
	清水箱未安裝到位	請重新安裝
	水泵損壞	請與經過授權的售後服務中心聯繫更換水泵
	水管彎折	務中心聯繫更換水泵請與經過授權的售後服務中心聯繫更換水管
	0°以下的運輸環境 下管路結冰	請等待出水管路融化
使用時滾刷自動停止運行	地刷保護裝置運行	清檢查是否有異物阻礙滾刷正常運行，清除異物並安裝好后使用
產品吸力減弱	手持主機接觸不良	請重新安裝手持主機
	濾網未安裝	確認安裝到位後再使用
	濾網堵塞	清理污水箱和塵杯內的濾網
	吸口或管道有異物或被堵塞	清理吸口和管道內的堵塞物
出風口漏水	濾網清洗後沒有曬乾	請曬乾濾網
	碰撞或用力來回拉導致甩機進水	請緩慢均速使用
滾刷底部漏水	未安裝污水箱或濾網	請安裝污水箱或濾網
	水泵損壞	請與經過授權的售後服務中心聯繫更換水泵
充電時螢幕不亮	電源插頭未連接到位	檢查電源插頭是否插好
	產品與充電底座接觸不良	請確認產品是否正確擺放

四 常見故障分析

故障問題	可能造成故障的原因	清理方法
清水箱漏水	清水箱損壞	請與經過授權的售後服務中心聯繫更換清水箱
沒有語音播報	語音功能被關閉	開機狀態下長按檔位切換鍵3秒
	喇叭損壞	請與經過授權的售後服務中心聯繫進行維修
螢幕不亮 無顯示	螢幕損壞	請與經過授權的售後服務中心聯繫進行維修
自清潔無法啟動	機器未正確放置到充電座	請正確放置機器到基站上並連接電源
自清潔時 不工作	滾刷可能被大顆粒物體卡住	打開滾刷蓋檢查並清理
	產品與充電底座接觸不良	確保產品在充電狀態下再啟動自清潔功能
	產品電量不足20%，無法啟動自清潔	在充電狀態下，待電量20%再啟動自清潔
	污水箱未安裝到位或水滿	重新安裝或清空污水箱
烘乾效果差	充電底座的出風口和進風口可能堵塞	請檢查並清理出風口和進風口的堵塞物

五 產品規格



平洗大將 全能手持洗地機 | 型號：M16H

洗地機		充電座	
額定電壓	26.5 V	額定輸入電壓	110V
額定電流	1.0A	額定輸入頻率	1.0A
水箱容量	清水箱 500 ml 汙水箱 520 ml	額定功率	150W
電池容量	2500 mAh	額定輸出電壓	26.5V
吸塵吸力	18800 pa	額定輸出電流	1.0A
噪音分貝	基本模式約 78 dB	熱烘模式	V 約55-60度
刷頭轉速	每分鐘 435 轉	自製電解水	V 不用添加清潔劑
貼邊設計	左側 0.5 / 右側 1.2 cm	截斷毛髮	V 金屬齒刷
充電時間	約 3-5 小時 (因應環境溫度不同有所差異)	平躺設計	V 180°
自清潔時間	約 30 分鐘	每組包含	主機 + 濾網(2入) + 滾刷(2入) + 清潔刷 + 充電座
工作時間	標準模式約 30 分鐘	主機尺寸	20 x 29 x 111 cm
	強力模式約 20 分鐘	滾刷尺寸	5.5 x 26.5 x 5.5 cm
		包裝尺寸	32.5 x 30 x 71 cm
		淨重/毛重	3.9kg / 5.0kg

六 保固說明

① 保固規定：

1. 網路購物享有七天鑑賞猶豫期服務（非試用期）。
2. 家用產品僅限於家庭使用，如：經營、商用，公司集體等情形，則整體包修期。
3. 購買時間以專賣店的購買憑證為準。洗淨材料不保固。

整機包修年限	不包修範圍
1年	不包修（濾芯和耗材）

② 保固期限：

1. 以有效購買憑證（發票、購買記錄等）的日期作為包修開始的起始日期。
2. 無有效購買憑證的，按產品條碼日期推算後 6 個月作為包修期的起始日期。
3. 若該產品包修證也無效，則該產品最早上市日期後 6 個月作為包修的起始日期。

③ 如有以下情形，我們可提供收費服務：

1. 因不可抗力造成損壞。
2. 消費者因其他原因造成的損壞（搬運、使用、維護、保管不當等）。
3. 非公司指定的維修點維修造成的損壞（包括消費者自行安裝或維修等）。
4. 其他保固條款。

④ 如需售後服務：

本產品享有 1 年原廠保固。若您的商品出現故障需要維修，您可以透過電話、客服信箱、官網、FB 粉絲專頁、LINE 線上客服私訊小編。我們擁有專業客服團隊，隨時為您提供服務，迅速解決問題。欲了解更多商品保固相關資訊，請掃下方官網 QR Code 填寫完整商品資料，即可享有原廠保固。

我們致力於保障 購物後的使用體驗



官方網站



FB粉絲團



LINE客服

設備名稱：智能洗地機
Equipment name

型號（型式）：M16
Type designation (Type)

單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
金屬組件	—	○	○	○	○	○
開關	○	○	○	○	○	○
馬達	○	○	○	○	○	○
配線	○	○	○	○	○	○
塑膠組件	○	○	○	○	○	○
電源線組	○	○	○	○	○	○
電路板	—	○	○	○	○	○

備考1：“超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2：“○”係指該項限用物質之 分比含 未超出 分比含量 準值。

Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3：“—”係指該項限用物質為排除項目。

Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.